



PROGRAM  
CEZHRANIČNEJ  
SPOLUPRÁCE  
SLOVENSKÁ REPUBLIKA  
ČESKÁ REPUBLIKA



EURÓPSKA ÚNIA  
EURÓPSKY FOND  
REGIONÁLNEHO ROZVOJA  
SPOLOČNE BEZ HRANÍC



## DODATOK č. 2012/0089-1

### K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

uzatvorenej medzi

#### 1.1. Správcom

názov: **Trenčiansky samosprávny kraj**  
sídlo: K dolnej stanici 7282/20A, Trenčín, 911 01, Slovenská republika  
IČO: **36126624**  
DIČ: 2021613275  
konajúci: MUDr. Pavol Sedláček, MPH, predseda TSK  
banka: Štátna pokladnica  
číslo účtu a kód banky  
refundácie:

(ďalej len „Správca“)

#### 1.2. Prijemca (Žiadateľ)

názov: **Obec Raková**  
sídlo: Raková 140, 023 51 Raková, **Slovenská republika**  
konajúci: Bc. Anton Heglas, starosta obce  
IČO: **00314234**  
DIČ: 2020553216  
banka: Prima banka Slovensko, a.s.  
číslo účtu a kód banky  
refundácie:

(ďalej len „Prijemca“).

Na základe Žiadosti o zmenu, ktorou Prijemca žiada o takú zmenu v rozpočte, pri ktorej dôjde k vytvoreniu novej položky, preto sa zmluvné strany dohodli na Dodatku č. 1 (ďalej len Dodatok), ktorým sa menia nasledovné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku (ďalej len „Zmluva“):

### Článok 1

1. V Zmluve sa vypúšťa Príloha č. 3 – Rozpočet mikroprojektu a nahrádza sa „Prílohou č.1 k Dodatku č. 2012/0089-1 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku“.

### Článok 2

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, sa nemenia a zostávajú naďalej v platnosti a účinnosti.

### Článok 3

1. Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť v nasledujúci deň po jeho zverejnení podľa platnej právnej úpravy od 1.1.2011 v Slovenskej republike. Zmluvné strany berú na vedomie, že ak by nedošlo k zverejneniu tohto dodatku v lehote do troch mesiacov od jeho uzavretia, platí, že k uzavretiu dodatku nedošlo zo zákona.
2. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijemca 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Správca.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

Prílohy:

Príloha č. 1 Rozpočet mikroprojektu

Za Správcu v Trenčíne, dňa 24 AUG 2012

Podpis: .....

MUDr. Pavol Sedláček, MPH  
predseda TSK

Za Prijemcu v Rakovce, dňa 31.8.2012

Podpis: .....

Bc. Anton Heglas  
starosta obce

**Rozpočet mikroprojektu**

Výdavok	Merná jednotka	Počet jednotiek	Jednotková cena (v EUR)	Náklady (v EUR)
<b>1. Osobné výdavky</b>				<b>1 557,78</b>
1.1 Hrubé mzdy a platy				
1.1.1 Koordinátor projektu SR (03/2012-09/2012) - riadenie aktivít, výber dodávateľov, zabezpečovanie dát pre publicitu a www	osobohodina	140	6,00	840,00
1.2 Odvody sociálneho a zdravotného poistenia platené zamestnávateľom				
1.2.1 Koordinátor projektu SR (03/2012-09/2012)	osobohodina	140	2,112	295,68
1.2.2 Koordinátor projektu ČR (03/2012-09/2012)	osobohodina	52,5	2,04	107,10
1.3 Iné				
1.3.1 Koordinátor projektu ČR (03/2012-09/2012) - riadenie aktivít, výber dodávateľov, zabezpečovanie dát pre publicitu a www	osobohodina	52,5	6,00	315,00
<b>2. Vecné výdavky</b>				<b>0,00</b>
2.1 Materiál vrátane PHM				0,00
2.2 Samostatne hnutelné veci - DHIM, DNHIM				0,00
2.3 Cestovné náhrady podľa zákona				0,00
2.4 Prenájom				0,00
2.5 Nákup použitého zariadenia				0,00
2.6 Nákup HW a SW				0,00
2.7 Režijné výdavky (voda, teplo, plyn, energie)				0,00
2.8 Prepravné				0,00
2.9 Honoráre				0,00
2.10 Ubytovanie				0,00
2.11 Stravné				0,00
2.12 Iné				0,00
<b>3. Externé služby</b>				<b>2 452,00</b>
3.1 Posudky (technické, finančné,...)				0,00
3.2 Poplatky za právne a notárske služby				0,00
3.3 Poradenstvo a konzultácie – externý projektový manažment (predpokladaná náročnosť 60 hodín pri hodinovej mzde 16 EUR). Účel: odborná asistencia pre projektový tím	projekt	1	960,00	960,00
3.4 Iné				
3.4.1 Značenie cyklotrasy v súlade s normou STN 01 8028 (maľovanie "C" pozdĺž trasy).	km	12	16,00	192,00

## Príloha č. 1 k Dodatku č. 2012/0089-1 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku

3.4.2 Spracovanie internetovej prezentácie projektu a cezhraničných cyklotrás súvisiacich s Cyklotrasou vzájomnosti.	projekt	1	1 300,00	1 300,00
<b>4. Výdavky na publicitu</b>				<b>2 167,60</b>
4.1 Informačné tabule, pamätne dosky a iné súvisiace s projektom - pamätná doska umiestnená na obecnom úrade v Rakovej (formát 30x20 cm, farebnosť 4+0, materiál plast)	ks	1	120,00	120,00
4.2 Iné				
4.2.1 Tlačená skladačka s informáciami o projekte, o partneroch a orientačnou mapkou cyklotrás súvisiacich s Cyklotrasou vzájomnosti. Predpokladaný formát A2, obojstranná farebná tlač, včítane grafických prác a licencie. Jednotková cena v rozpočte je stanovená na základe predbežného cenového prieskumu pre uvedený počet kusov.	ks	250	7,00	1 750,00
4.2.2 Odznaky s motívom projektu a cyklotrasy.	ks	120	1,10	132,00
4.2.3 Diplomy pre účastníkov. Popis: formát A5, ozdobná tlač, kvalita papiera min. 250g, včítane grafickej práce.	ks	120	0,74	88,80
4.2.4 Pozvánkové plagáty A3, papier 250g, jednostranná farebná tlač, včítane grafickej práce.	ks	40	1,92	76,80
<b>5. Investičné výdavky</b>				<b>28 499,60</b>
5.1 Stavebné výdavky - v zmysle priloženej technickej dokumentácie (príloha č. 10 k žiadosti o FP). Všetky vybudované prvky budú označené v súlade s podmienkami o povinnej publicite v rámci OP CS SR-ČR 2007-2013.	projekt	1	28 499,60	28 499,60
5.2 Samostatne hnutelné veci - HIM				0,00
5.3 Samostatne hnutelné veci - NHIM				0,00
<b>6. Ostatné výdavky - upresniť</b>				<b>0,00</b>
<b>7. Celkové oprávnené výdavky</b>				<b>34 676,98</b>
8. Príjmy mikroprojektu				0,00
<b>9. Celkové upravené oprávnené výdavky</b>				<b>34 676,98</b>
<b>10. Neoprávnené výdavky</b>				<b>0,00</b>
<b>11. Celkové výdavky projektu</b>				<b>34 676,98</b>

Príloha č. 1 k Dodatku č. 2012/0089-1 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku

	Výdavky na aktivity žiadateľa	Výdavky na aktivity cezhraničného partnera	Celkové výdavky mikroprojektu	
Názov kapitoly	<i>Výdavky celkom</i>	<i>Výdavky celkom</i>	<i>Celkové výdavky mikroprojektu</i>	% z CN
1. Osobné výdavky	1 135,68	422,10	1 557,78	4,49
2. Vecné výdavky	0,00	0,00	0,00	0,00
3. Externé služby	2 452,00	0,00	2 452,00	7,07
4. Výdavky na publicitu	1 143,80	1 023,80	2 167,60	6,25
5. Investičné výdavky	28 499,60	0,00	28 499,60	82,19
6. Ostatné výdavky	0,00	0,00	0,00	0,00
7. Celkové oprávnené výdavky	33 231,08	1 445,90	34 676,98	100,00
(-) Príjmy			0,00	
8. Celkové upravené oprávnené výdavky			34 676,98	
(+) Neoprávnené výdavky	0,00	0,00	0,00	
9. Celkové výdavky	33 231,08	1 445,90	34 676,98	